農業工人定期抗議失業保險局不公平對待農例新險保

（溫哥華訊）農業工人工會定期於九月廿七日星期六下午一時，舉行示威大遊行，抗議失業保險局不公平對待農工該日示威抗議，由女王大戲院門前至舊法院，反對失業保險局將條例更改之問題日漸迫近。

失業舍法例更改，會影響所有之工人，尤其做季節性工人受到影響最大，例如農業工人，建築工人，漁業工人，及礦工等在今年冬季將會有百分之八十重複申請失業保險金者，因十六星期條例之影響，而不能享受失業保險局之福利，加拿大農業工會要將這新條例廢除。

目前之失業保險條例之待遇已經並不足够維持生活，而政府有意地使到工人更加困難地去申請失業金，今年十月國會開會時，會根據十月初之報告書，提出之失業金條例來作參考的話，到時就會有很多失業金條例會更改。

去年皇家委員會報告書如果提議通過的話，就會有成千以上之工會受害，受到損失。

農業工人現時致力立刻採取行動，來維護他們自已之利益，一旦提議通過，就會太遲，反對較難。

農業工人及其他季節工作工人，要將意見主張使加京渥太華政府知道，欲知詳情，或需要車輛接送的話，請電話農業工會四三〇—六〇五五。

中華文化中心大會堂開幕
加三級政府代表親臨
祝中華文化源遠流長

（溫哥華訊）中華文化中心多項用途大會堂於昨廿一日星期日上午十一時半，舉行落成開幕禮，經誌昨報，加國三級政府均派官員代表出席致賀詞，加首相穆倫尼代表白石國會議員芙力遜發表演講以多元文化政策爲題，指出中華文化源遠流長，在加國生根，逐漸加深，副市長佐治普魯市參事謂，中華文化中心多項用途大堂開幕，不但象徵發揚中華文化，且亦爲發展加拿大多元文化的偉大成就。

副市長又指出，市府此次亦贊助慶祝雲埠百年市慶準備撥地在文化中心附近興建廉價公共房屋，使華裔耆英及市民安居樂業，他們可以就近購買日用品及中國國貨食物。主席蔣北扶博士又指出，中華文化中心，所在地爲華埠發源地起點，我們要飲水思源，慶祝雲埠百年市慶，亦要紀念先人，更加致力發揚中華傳統文化。

大燒炮竹及舞獅，歌唱，武術，文藝大匯演，參加演出團體，計有加西中國國術總會，梁漱華舞蹈團，國韻合唱團，士達孔希賢芭蕾舞學院，拿中國舞蹈團，王芙芭蕾舞學院，中華文化中心青少年中文班，中華文化中心太極班，觀衆甚爲踴躍，博得熱烈喝采，掌聲如雷。中華文化中心並以紀念品分別頒贈送予各參加演出社團。此次多項用途大會堂落成開幕，慶祝中秋佳節。又適值雲埠百年市慶及世界博覽會在雲埠舉行之盛會。多項慶典，喜氣洋溢，倍增熱烈。誠可紀也。

南北獅助慶後同日下午二時，在大會堂內舉行舞蹈，舞

雲東居民週報撰文
讚揚華裔退伍軍人

（溫哥華訊）英文雲東區週報報導加拿大華裔退伍軍人會定期十月五日星期日舉行退伍軍人紀功鋤匾揭幕禮，向第二次世界大戰華裔軍人致敬，鋤匾將竪立於雲埠片打街東五十號，中華文化中心內。

據紀功鋤匾籌備委員會主席蔣偉俊稱，此舉意義重大，希望全體加拿大華裔退伍軍人及中華文化中心，所在地爲華埠發源地起點，我們要飲水思源，慶祝雲埠百年市慶，亦要紀念先人，更加致力發揚中華傳統文化。

蔣君又表示：此鋤匾不但追念爲國犧牲的加拿大華裔退伍軍人，亦爲生存的軍人紀功，令人肅敬，由於他們的志願從軍爲國效勞，戰後一九四七年，加拿大華人才享受完全平等的公民權利，加拿大對華移民例放寬，准許華人入加籍，申請家人來加團聚。

此次紀功華裔退伍軍人芳名錄鋤匾揭幕禮，是由加拿大陸海空三軍退伍軍人第二八〇單位分會，即太平洋區華裔退伍軍人會及華人社會人士支持，盛大舉行，節目豐富，多姿多采。

陳小玲老師
設太極舞班

（溫哥華訊）溫哥華名舞蹈家陳小玲老師從事舞蹈教育多年，桃李遍佈美加各地，現任教於全加中華總會館，設班推廣太極劍舞運動，發揚中華國粹，不限性別年齡，歡迎男女老幼儒胞，參加練習。上課時間：每星期五下午一時至二時。上課地點：緬街五三七號二樓總會館大禮堂。報名電話：六八八—一七二七，額滿開班。

雲埠飛金山舊票機位濟經泰國
待優票位濟經泰國

（溫哥華訊）國泰航空公司宣佈十月份購買第二條機票，只收加金九十九元，即等於兩名搭客如搭機往舊金山時，返埠機票只是每人收費一百五十七元加金。

布意購買經濟位機票者，嚴於十四天前購票，而且必須於七十二小時內訂飛機票。

國泰航空公司波音式七四七型班機，飛行於雲哥華由溫金山間，搭客可以享受全部國際飛行班機之享受。

廖伯良翁仙逝
定期出殯歸土

（溫哥華訊）前歷任雲埠岡州總會館，沙埠僑安總會理事長，雲埠華僑公立學校董事長廖伯良翁，字崇公，新會沙埠人。一生熱心僑社公益慈善教育事業。近年退休，因年老體弱多病，不幸痛於九月廿一日下午八時，壽終正寢。積閏享壽八十有八歲。聞者俯惜，遺下妻張氏，哲嗣卓光，卓榮，卓明及女等，親視含殮，遵禮成服，擇定九月廿六日星期五下午二時假孟碧珊殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園云。

利安旅運中心
475 MAIN STREET VAN., B.C.
電話：687-3316
IATA
RIGHT ON TRAVEL(1984) INC.
本旅行社專代理
日航、國泰航空公司、加拿大太平洋航空公司及美國聯合航空公司
大割價
來回香港 $798.00
由溫哥華直航來回香港$898.00特價機票，機位有限，請速訂購以免向隅。
韓、港、台精選遊
$ 1,288.00
包三餐膳食，華人領隊，住宿一流酒店，來回機票，機票一年有效。
出發日期：十月四日（已滿）
十一月八日
十二月十八日
電話：687-3316

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價　電話：253-4706
取價從豪　24小時服務
修理：
裝置設計：
乾洗衣機・爐頭雪櫃・
大小凍房・凍櫃・
制雪機・
空氣調節・家庭電器・
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

華聲錄影公司 華埠總代理
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
梳化雙人座和梳化椅
特價 $599.00
ZENITH 26" T.V. $799.00
3 YEAR WARRANTY
DC VIDEO FURNITURE AND APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

洪門民治黨達權社聯合通告
洪啓者：雲埠洪門民治黨，達權社，因有要事多項，特定於十月五日（星期日）下午一時與月會同時在本黨部舉行，務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。
此佈
中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部　同啓
洪門體育會
一九八六年九月廿四日

北京參茸行
古方正藥
精研巧製
專營：
藥材・海味・京菓雜貨
中藥部禮聘：
廣東省中醫院主治醫師
區祖棠先生主理
區祖棠醫師畢業於：
湖南湘雅醫學院
廣州中醫學院
廣東省中醫藥研究院
區祖棠先生對中藥研究積數十年經驗
長駐本行免費爲僑胞解答一切中藥問題
地址：片打東街八十九號北京大厦
（中華文化中心對面）
電話：六八四・三五六三　六八四・二七三六

旅
香港中旅（集團）有限公司
China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited
香港中国旅行社有限公司
China Travel Service (Hong Kong) Ltd.
旅行代理商牌照號碼：350273
業務簡介
本公司誠懇爲外籍華人、華僑、港澳同胞、台灣同胞和外國人提供旅行、探親各項服務，使閣下享受到更多的方便。
辦理入境簽證、回鄉證件，組織全國各風景綫的旅行團，遊覽導遊、接送旅客、託運行李、代訂旅館，經售飛機、火車、輪船、氣墊船等客票，經售國際機票；組辦往國外旅行團。
辦理內地居民來香港、澳門旅遊和中國公民經港出國公幹、探親、留學的接送、訂旅館、代購機票等業務；
辦理國際、國內海、陸、空貨物運輸業務。經營貨倉業務，倉庫分佈港、九兩地；
代售電視機、冰箱、洗衣機、縫紉機、自行車等貨物，香港和海外付款，中國內地提貨。
爲出國公務人員和留學生辦理購買摩托車、錄影機、音響組合、熱水器等電器用品的手續，香港付款，中國內地提貨。
爲各地華僑旅遊和僑滙部門，組織進口僑滙商品、旅遊設施和各類生產資料。
承辦華僑、港澳同胞捐贈汽車等物資申請、報關、發運業務及華僑、港澳同胞爲國內親屬進口生產工具的申報、發運服務；
經營酒店業務，設備完善，服務熱情。承辦酒店及旅遊設施的裝修工程，提供酒店管理服務。
爲華僑，外籍華人、港澳同胞、台灣同胞和外國人辦理向中國國內引進資金、人材、技術、設備以及投資項目等信託諮詢服務。承担開發建設深圳特區華僑城。
本公司在泰國、美國、菲律賓、英國、澳洲等國家設立海外分社，代理本公司上述各項業務。
地址：香港皇后大道中77號中旅大厦　電話：5-259121　郵政總局信箱：6016
電報掛號：2464　專用電訊機：73344 HKCTS HX
Address: China Travel Building, 77, Queen's Road, C., Hong Kong
Cable: "Travelbank", Telex: 73344 HKCTS HX Tel.: 5-259121